

colormunki[™] Smile[™]



Quick Start Guide

Kurzanleitung

Guide de démarrage

Guida introduttiva

Guía de inicio rápido

Guia de Início Rápido

クイックスタートガイド

快速入门指南

快速入門指南

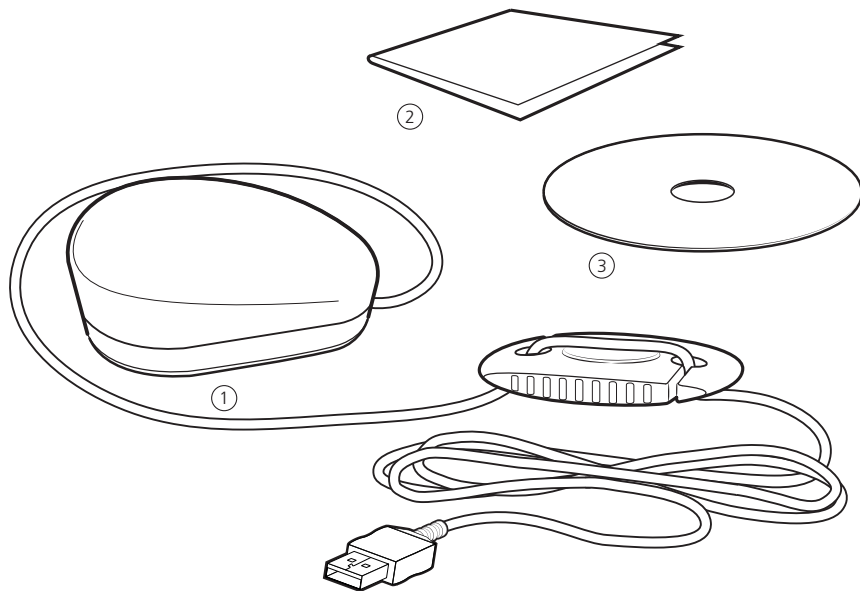
 **x·rite**
PANTONE®

Package Contents

Lieferumfang

Contenu du coffret

Contenuto della confezione



EN 1. ColorMunki Smile 2. Quick Start Guide 3. Software CD

DE 1. ColorMunki Smile 2. Kurzanleitung 3. Software-CD

FR 1. Instrument ColorMunki Smile 2. Guide de démarrage 3. CD du logiciel

IT 1. ColorMunki Smile 2. Guida introduttiva 3. CD contenente il software

Package Contents

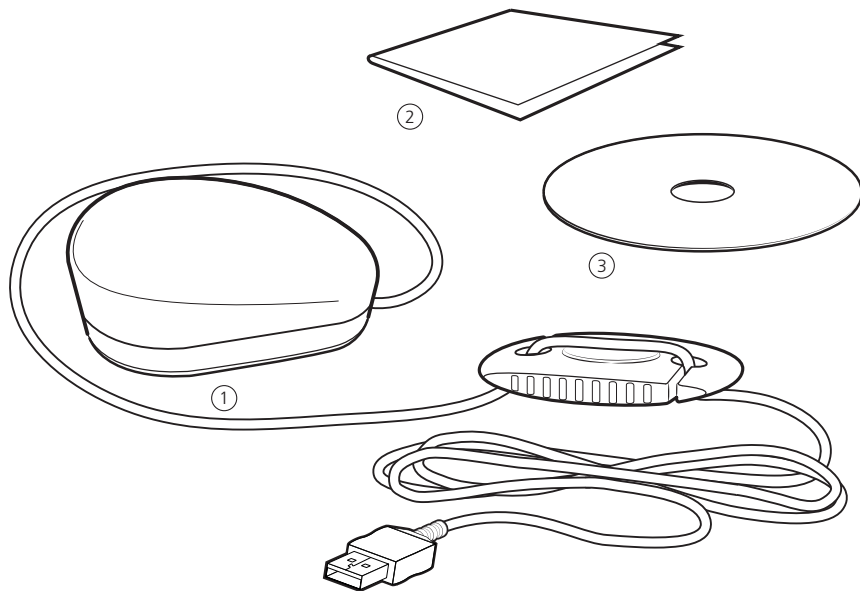
Contenido del paquete

Conteúdo da Embalagem

パッケージ内容

包裝內容

包裝內容



ES 1. ColorMunki Smile 2. Guía de inicio rápido 3. CD del software

PT 1. ColorMunki Smile 2. Guia de Início Rápido 3. CD do aplicativo

JP 1. ColorMunki Smile 2. クイックスタートガイド 3. ソフトウェアCD

CS 1. ColorMunki Smile 2. 快速入门指南 3. 軟體 CD

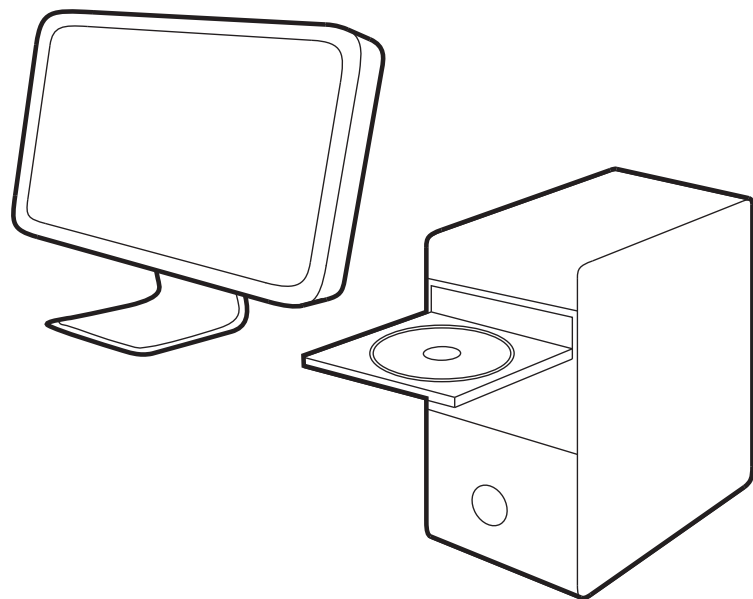
CT 1. ColorMunki Smile 2. 快速入門指南 3. 軟體 CD

1 Install Software

Installation

Installation

Installazione



- EN** Install the software application from the CD onto your PC or Macintosh®. **Please do not plug in the instrument USB cable to your computer until after you have installed the software from the CD.** Review all of the instructions in this Quick Start Guide before you start using your new device. For more detailed information, please refer to contents on software CD.
- DE** Installieren Sie das Programm von der CD auf Ihren PC oder Macintosh®. **Bitte schließen Sie das Gerät erst an den Computer an, nachdem Sie das Programm von der CD installiert haben.** Lesen Sie diese Kurzanleitung sorgfältig, ehe Sie Ihr neues Gerät erstmalig verwenden. Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation auf der Software-CD.
- FR** Installez l'application sur votre ordinateur PC ou Macintosh® à l'aide du CD fourni. **Reliez le câble USB de l'instrument à votre ordinateur uniquement APRÈS avoir installé le logiciel figurant sur le CD.** Passez en revue toutes les instructions de ce guide avant d'utiliser votre nouveau périphérique. Pour de plus amples informations, reportez-vous aux informations contenues sur le CD du logiciel.
- IT** Inserire il CD e installare l'applicazione software sul PC o sul Macintosh®. **Non collegare il cavo USB dello strumento al computer finché non è stato installato il software dal CD.** Leggere tutte le istruzioni di questa Guida introduttiva prima di iniziare a utilizzare il dispositivo. Per informazioni più dettagliate vedere il contenuto del CD del software.

1 Install Software

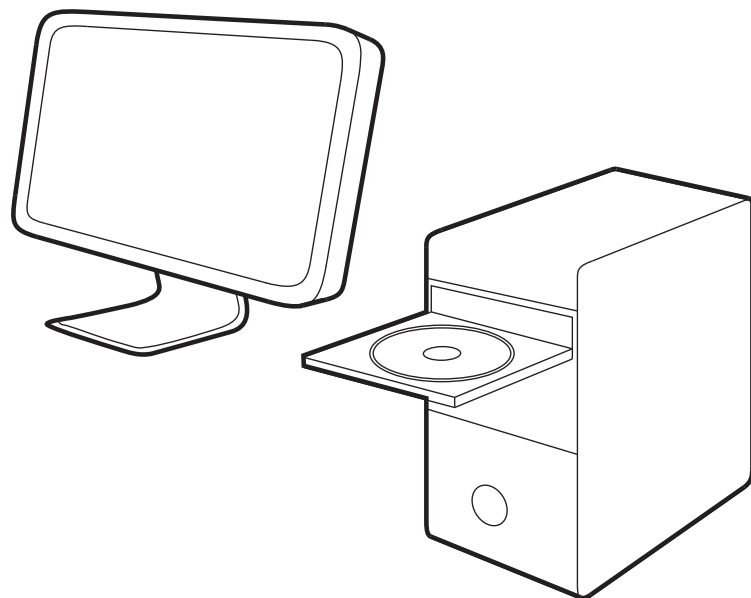
Instalación

Instalar o Aplicativo

ソフトウェアのインストール

安裝軟件

安裝軟件



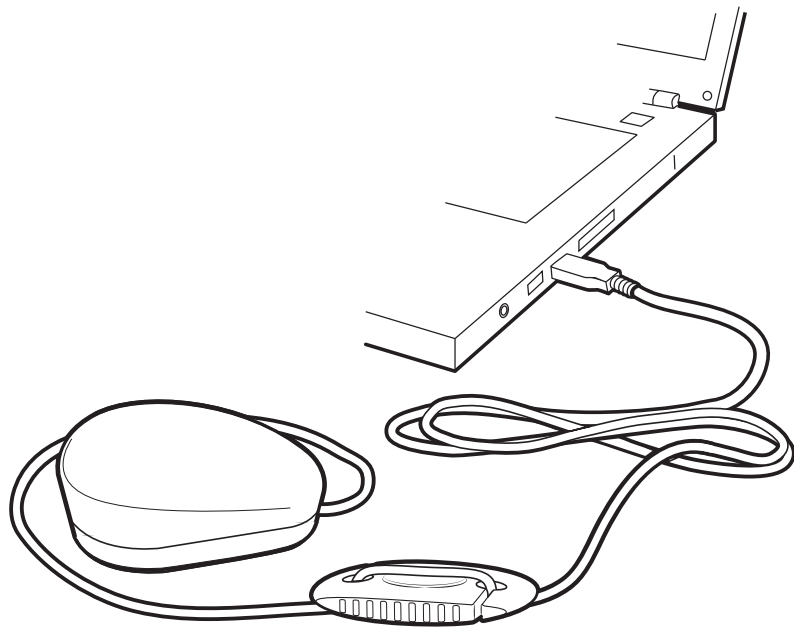
- ES** Instale la aplicación del software a partir del CD en su PC o Macintosh®. **No conecte el cable USB del instrumento a la computadora antes de instalar el software a partir del CD.** Revise todas las instrucciones de esta guía de inicio rápido antes de empezar a usar su nuevo dispositivo. Para obtener información más detallada, consulte el contenido del CD del software.
- PT** Instale o aplicativo do programa a partir do CD no seu PC ou Macintosh®. **Instale primeiro o aplicativo a partir do CD e só depois disto conecte o cabo USB do instrumento ao computador.** Consulte todas as instruções neste Guia de Início Rápido antes de começar a usar seu novo dispositivo. Para informações mais detalhadas, consulte o conteúdo do CD do aplicativo.
- JP** CDからソフトウェアのアプリケーションをPCまたはMacintosh® にインストールします。CDからソフトウェアをインストールするまで、装置のUSBケーブルをコンピュータに接続しないでください。新しい装置を使用する前に、この基本操作の手引きにある手順をお読みください。詳細は同梱ソフトウェアCDをご参照ください。
- CS** 通过光盘将该软件应用程序安装于 PC 或 Macintosh®。安装光盘中的软件之前，切勿将仪器的 USB 电缆连接至计算机。开始使用新设备前，请先阅读本《快速入门指南》中的所有说明。若需更多详细信息，请参阅软件光盘内容。
- CT** 透過 CD 將軟體應用程式安裝到您的個人電腦或 Macintosh® 上。透過 CD 安裝完軟體前，請勿將儀器的 USB 電纜插入電腦。開始使用新裝置前，請查閱快速入門指南中的所有說明。更多資訊，請參閱軟體 CD 中的內容。

2 Connect Device

Gerät anschließen

Connecter l'instrument

Collegare dispositivo



EN Connect your ColorMunki Smile device to a powered USB port on your computer.

DE Schließen Sie das ColorMunki Smile an einen aktiven USB-Port an Ihrem Computer an.

FR Reliez votre instrument ColorMunki Smile à un port USB alimenté de votre ordinateur.

IT Collegare il dispositivo ColorMunki Smile ad una porta USB alimentata sul computer.

2 Connect Device

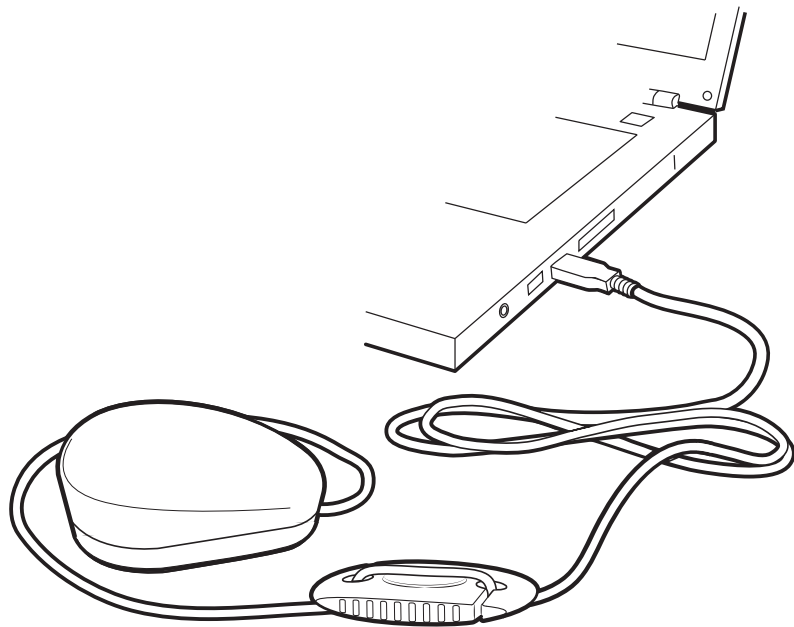
Conectar dispositivo

Conectar o Dispositivo

装置の接続

连接装置

連接裝置



ES Conecte el dispositivo ColorMunki Smile a uno de los puertos USB potenciados disponibles en su computadora.

PT Conecte o dispositivo ColorMunki Smile a uma porta USB energizada no seu computador.

JP ColorMunki Smile装置を、コンピュータのUSB電源ポートに接続します。

CS 将 ColorMunki Smile 设备连接到计算机上已接通电源的 USB 端口。

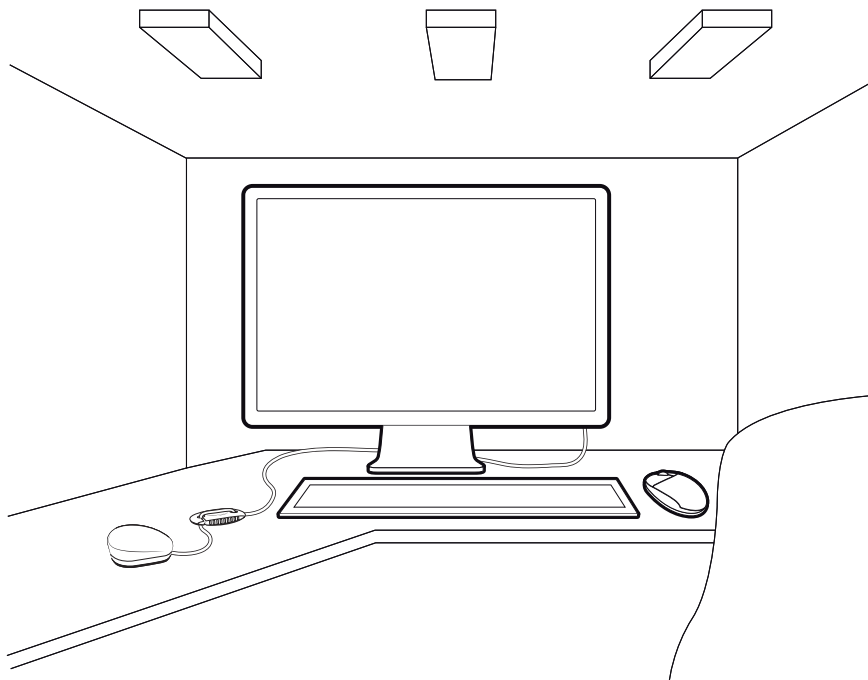
CT 將 ColorMunki Smile 設備連接到計算機上已接通電源的 USB 端口。

3 Launch Software

Software starten

Lancer le logiciel

Avviare il software



EN Launch the ColorMunki Smile software application on your computer and follow the on-screen instructions in the application.

DE Starten Sie das Programm ColorMunki Smile, und folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Bildschirm.

FR Lancez l'application ColorMunki Smile sur votre ordinateur et suivez les instructions à l'écran.

IT Avviare l'applicazione ColorMunki Smile sul computer e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

3 Launch Software

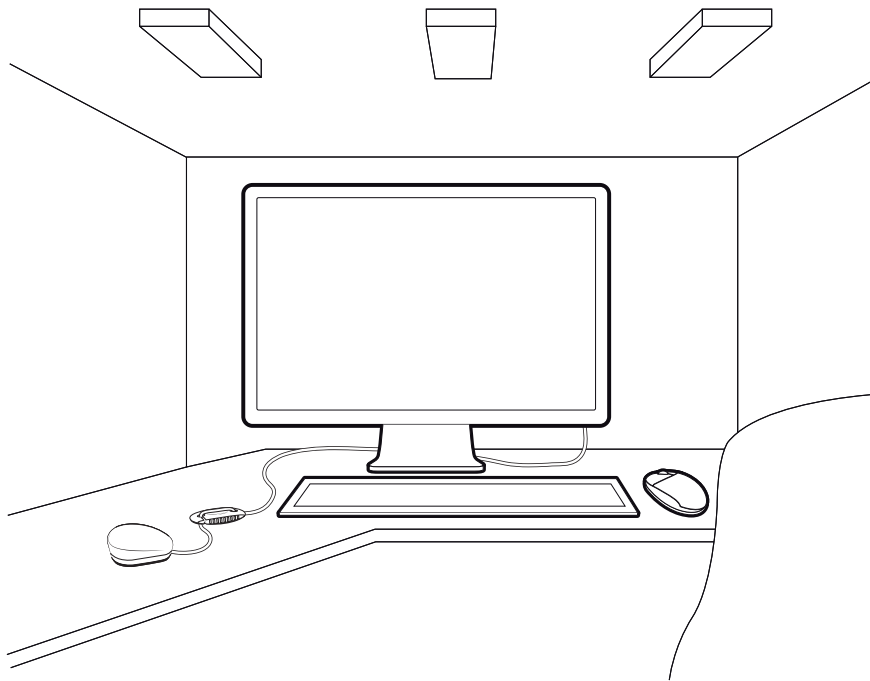
Inicie el software

Inicie o Aplicativo

ソフトウェアの起動

启动软件

啟動軟件



ES Inicie la aplicación del software del dispositivo ColorMunki Smile en su computadora y siga las instrucciones en pantalla.

PT Inicie o aplicativo do programa do ColorMunki Smile no seu computador e siga as instruções na tela.

JP ColorMunki Smile ソフトウェアを起動し、アプリケーションに表示される指示に従ってください。

CS 启动计算机上的 ColorMunki Smile 软件应用程序，然后遵照该程序上的屏幕指令操作。

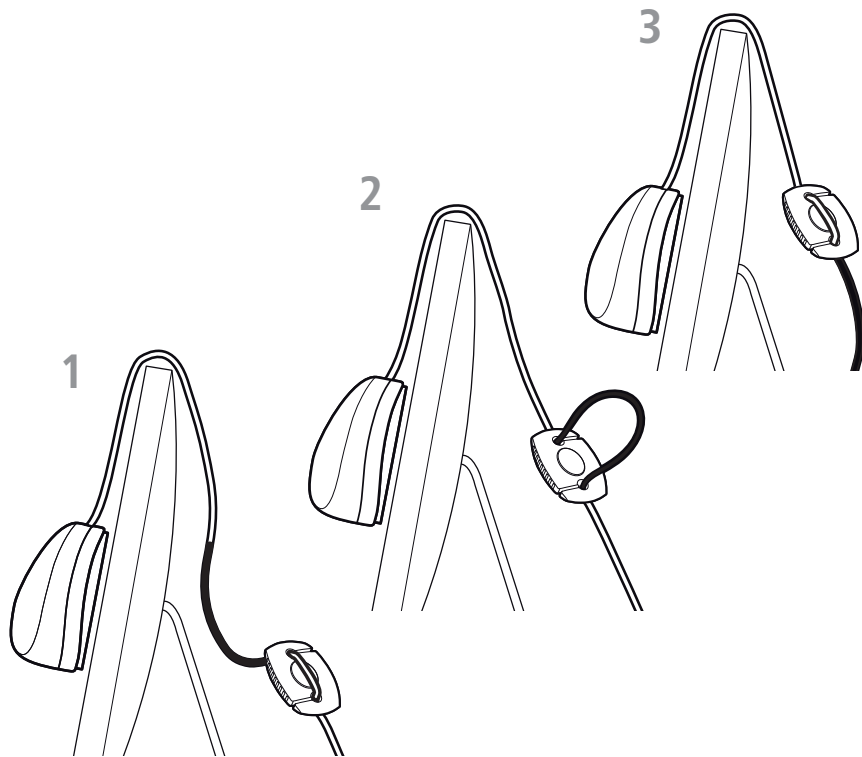
CT 啟動計算機上的 ColorMunki Smile 軟件應用程序，然後遵照該程序上的屏幕指令操作。

4 Counterweight Adjustment

Gegengewicht anpassen

Régler le contrepoids

Regolazione del contrappeso



- EN** To adjust the position of the counter weight, push a length of USB cable up first and then pull the excess cable down on the other side. Repeat until desired position is achieved.
- DE** Passen Sie die Position des Gegengewichts an, indem Sie zuerst das USB-Kabel etwas nach oben schieben und dann auf der anderen Seite herunterziehen, bis sich das Gerät in der gewünschten Position befindet.
- FR** Pour régler la position du contrepoids, tirez d'abord sur le câble USB, puis faites repasser l'excès de câble de l'autre côté. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous arriviez à la position désirée.
- IT** Per regolare la posizione del contrappeso, allungare per prima una parte del cavo USB verso l'alto e poi tirare il cavo in eccesso verso il basso dall'altro lato. Ripetere questa procedura fino a raggiungere la posizione desiderata.

4 Counterweight Adjustment

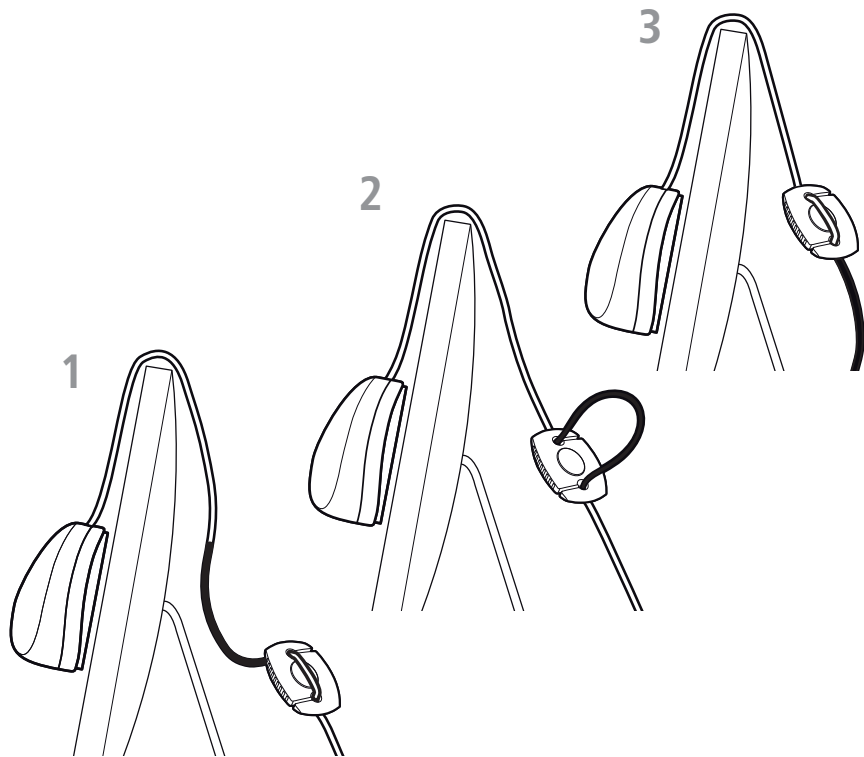
Ajuste del contrapeso

Ajuste do Contrapeso

バランスウェイト（重り）の調整

平衡錘調整

平衡錘調整



ES Para ajustar la posición del contrapeso, en primer lugar estire una porción del cable USB hacia arriba y, a continuación, tire el exceso de cable hacia abajo del otro lado. Repita este proceso hasta obtener la posición que desee.

PT Para ajustar a posição do contrapeso, estique uma parte do cabo USB primeiro para cima e, em seguida, puxe o excesso de cabo para baixo no outro lado. Repita este procedimento até obter a posição desejada.

JP バランスウェイト（重り）の位置を調整するには、USBケーブルを移動方向にたぐり、たるみを反対方向から引っ張ってください。最適な位置になるまでこの作業を繰り返します

CS 要调整平衡锤的位置，请先拉长 USB 缆线，然后将多余的缆线向下拉往另一侧。重复操作直至达到理想的位置。

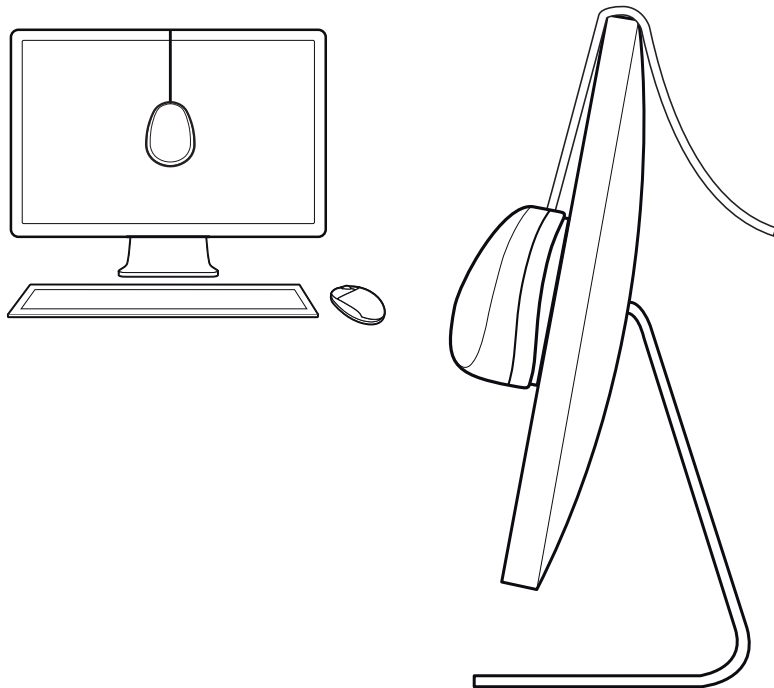
CT 要調整平衡錘的位置，請先拉長 USB 纜線，然後將多餘的纜線向下拉往另一側。重複操作直至達到理想的位置。

5 Position Device

Gerät platzieren

Positionner l'instrument

Posiziona dispositivo



- EN** When directed by the software, place the device on the center of your display and be sure it is resting flat. Position the USB cable and counter weight behind your display to counter balance.
- DE** Platzieren Sie das Gerät in der Mitte des Bildschirms, sobald das Programm Sie dazu auffordert. Achten Sie darauf, dass es flach aufliegt. Führen Sie das USB-Kabel und das Gegengewicht hinter dem Monitor entlang.
- FR** Lorsque le logiciel vous y invite, placez l'instrument au centre de votre écran et vérifiez qu'il repose bien à plat sur celui-ci. Positionnez le câble USB et le contrepoids derrière l'écran pour faire contrepoids.
- IT** Quando richiesto dall'applicazione, sistemare il dispositivo sul centro dello schermo e assicurarsi che si trovi appoggiato perfettamente. Sistemare quindi il cavo USB e il contrappeso dietro lo schermo per controbilanciare il peso.

5 Position Device

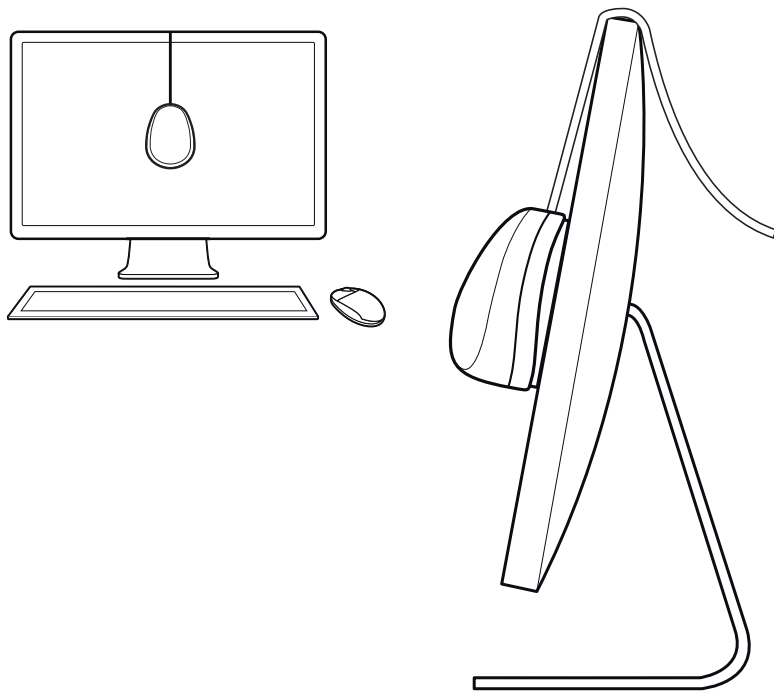
Posicionar dispositivo

Posicionar Dispositivo

装置をセット

安置设备

安置設備



ES Cuando así lo solicite la aplicación, coloque el dispositivo sobre el centro de la pantalla y asegúrese de que esté acostado completamente plano. Coloque el cable USB y el contrapeso detrás de la pantalla para contrabalancear.

PT Quando pedido pelo aplicativo, coloque o dispositivo sobre o centro da tela e certifique-se de que ele esteja apoiado de maneira plana. Posicione o cabo USB e o contrapeso por trás da tela para contrabalançar.

JP ソフトウェアに指示が表示されたら、装置がディスプレイ中央に平らになるようにセットしてください。USBケーブルおよびバランスウェイト（重り）がディスプレイの後ろに来るように取り付け、バランスを取ってください。

CS 根据软件指示，将设备置于显示器中央并确保其平坦搁置。将 USB 缆线和平衡锤放置在显示器后面来保持平衡。

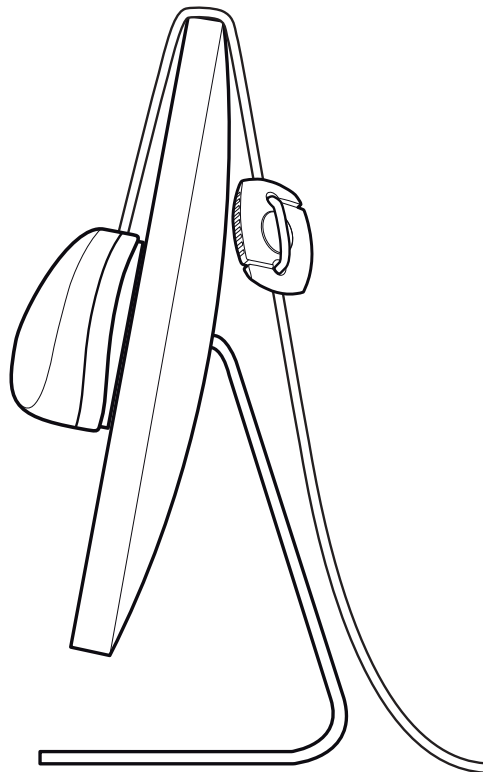
CT 根據軟件指示，將設備置於顯示器中央並確保其平坦擱置。將 USB 纜線和平衡錘放置在顯示器後面來保持平衡。

6 Position Counterweight

Gegengewicht platzieren

Positionner le contrepoids

Sistemare il contrappeso



- EN** Adjust the position of the counter weight according to the size of your display. Be sure the foam pad on the bottom of the device sits flat on your display.
- DE** Position des Gegengewichts muss für die Monitorgröße angepasst werden. Schaumstoff unter dem Gerät muss flach auf dem Monitor aufliegen.
- FR** Réglez la position du contrepoids en fonction de la taille de votre écran. Assurez-vous que le coussin en mousse situé sous l'instrument repose bien à plat sur votre écran.
- IT** Regolare la posizione del contrappeso in base alle dimensioni dello schermo. Assicurarsi che il cuscinetto spugnoso sulla parte inferiore del dispositivo sia appoggiato correttamente e in piano sullo schermo.

6 Position Counterweight

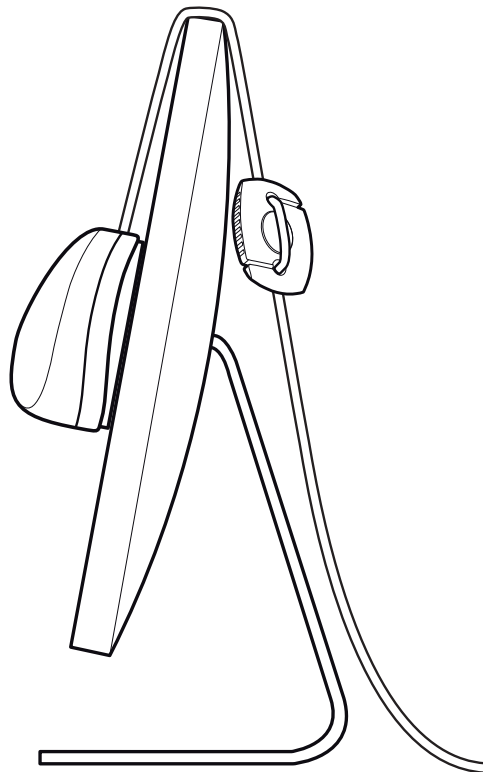
Posicionar contrapeso

Posicionar o Contrapeso

バランスウェイト（重り）の設定

安置平衡錘

安置平衡錘



- ES** Ajuste la posición del contrapeso en función del tamaño de la pantalla. Asegúrese de que la almohadilla de espuma en la parte inferior del dispositivo se asiente completamente acostada sobre la pantalla.
- PT** Ajuste a posição do contrapeso de acordo com o tamanho da tela. Certifique-se de que a almofada de espuma na parte inferior do dispositivo assente-se corretamente plana sobre a tela.
- JP** ディスプレイのサイズに合わせてバランスウェイトの位置を調整してください。装置底のフォームパッドがディスプレイに対して平らになるようにしてください。
- CS** 根据显示器尺寸调整平衡锤的位置。确保设备底部的泡沫护垫平整贴在显示器上。
- CT** 根據顯示器尺寸調整平衡錘的位置。確保設備底部的泡沫護墊平整貼在顯示器上。

Minimum System Requirements for Windows®:

Microsoft® Windows® XP 32 bit, Microsoft® Windows Vista® 32 bit, or Microsoft Windows 7® 32 or 64 bit. All operating systems should have latest Service Pack installed. 500MB RAM, Intel® Core 2 Duo or AMD Athlon™ 64 X2 or better CPU, 500 MB of available disk space, powered USB port, and display resolution of 1024 x 768 pixels or higher. User must have Administrator rights to install and uninstall the application. Internet connection required for software update.

Minimum System Requirements for Macintosh®:

MacOS X 10.6, 10.7, or 10.8 (with latest upgrades installed). 500MB RAM, Intel® Core 2 Duo CPU, 500 MB of available disk space, powered USB port, and display resolution of 1024 x 768 pixels or higher. User must have Administrator rights to install and uninstall the application. Internet connection required for software update.

Device Specifications:

Supply voltage & current:	5VDC, 100mA maximum
Operating temperature range:	40° to 104°F (5° to 40°C) 85% relative humidity maximum (non-condensing)
Dimensions:	64.5mm x 39mm x 66mm
Weight:	130g
Usage:	Indoor only
Altitude:	2000m
Pollution degree:	2
Overvoltage category:	Category 1

Warranty Conditions

X-Rite warrants this product against defects in material and workmanship for a period of twelve (12) months from the date of sale, unless different local regulations apply. During the warranty period, X-Rite will either replace or repair at its discretion defective parts free of charge.

This warranty shall not apply to any goods supplied hereunder which after shipment are damaged, altered in any respect, or subjected to negligent treatment. X-Rite's sole and exclusive obligation for breach of the above warranties shall be the repair or replacement of any part, without charge, which within the warranty period is proven to X-Rite's reasonable satisfaction to have been defective. Repairs or replacement by X-Rite shall not revive an otherwise expired warranty, nor shall the same extend the duration of a warranty. X-Rite shall in no event be liable for losses or costs to Buyer in manufacturing, or for Buyer's overhead, other expenses, lost profits, goodwill, or any other special, indirect, consequential, incidental or other damages to people or property resulting from a breach of any of the foregoing warranties. There are no other warranties, either express or implied, which extend beyond the warranties set forth herein. The express warranties contained herein are in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited warranty or merchantability and fitness for a particular purpose or application. No representations, conversations or statements not expressly set forth herein shall be binding upon X-Rite as a warranty, guarantee or any other form of assurance. To obtain warranty service, you must take the product, or deliver the product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to an authorized X-Rite service center. Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the unit is within the Warranty period must be presented to obtain warranty service.

Care

When not in use, always position the device with the optical tubes and serial # label pointed down to prevent dust or debris from entering the optical path. Also, always store the device between 10 degrees C to 35 degrees C at 20% to 80% relative humidity (non-condensing).

Warranty Registration

To receive technical support, obtain warranty service, and get the latest software updates and product news, please register your product with us as directed by the software application.

Service

Do not try to dismantle the ColorMunki for any reason. Unauthorized dismantling of the equipment will void all warranty claims. Contact the X-Rite support or the nearest X-Rite Service Center, if you believe that the unit does not work anymore or does not work correctly.

Service Center

Visit www.XRITE.com to locate the nearest X-Rite Service Center or contact your X-Rite dealer for more information.

Important Notices

CE Declaration

Manufacturer's Name: X-Rite, Incorporated
Authorized Representative: X-Rite, Incorporated
Siemensstraße 12b • 63263 Neu-Isenburg • Germany
Phone: +49 (0) 61 02-79 57-0 • Fax: +49 (0) 61 02 -79 57-57

Model Name: CMUNDLT
Directive(s) Conformance: EMC 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION NOTICE

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

INDUSTRY CANADA COMPLIANCE STATEMENT

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Information

EN

EQUIPMENT INFORMATION



Use of this equipment in a manner other than that specified by X-Rite, Incorporated may compromise design integrity and become unsafe.

WARNING: This instrument is not for use in explosive environments.

ADVERTENCIA – NO use este aparato en los ambientes explosivos.

AVVERTIMENTO – NON usare questo apparecchio in ambienti esplosivi.

WARNUNG: Das Gerät darf in einer explosiven Umgebung NICHT verwendet werden.

AVERTISSEMENT: Cet instrument ne doit pas être utilisé dans un environnement explosif.

RoHS/WEEE



Instructions for disposal: Please dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) at designated collection points for the recycling of such equipment.

If this product is used in a manner not specified by the instruction, the safety protection provided by the device may be impaired or become inoperable.

Unauthorized dismantling of the ColorMunki will void all warranty claims.

CMUNDLT Assemblies						
部件名称 (Parts)	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr+6)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
感应器塑胶和聚合物部件 (Senaor Block-Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
遮光垫圈 (Light Sealing Gasket)	○	○	○	○	○	○
粘垫 (Flat pad Part)	○	○	○	○	○	○
USB 电缆及电缆组件 (USB A Cable and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
线重塑胶和金属组件 (Cable Weight-Plastic and Metal Components)	○	○	○	○	○	○
内部重块金属组件 (Inside Weight-Metal Parts)	○	○	○	○	○	○
上壳塑胶和聚合物部件 (Top Body-Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
下壳塑胶和聚合物部件 (Bottom Body-Plastic and Polomeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006规定的限量要求以下。

○：Indicates that the content of the toxic and hazardous substance in all the homogenous material of the part is below the concentration limit requirement as described in SJ/T 11363-2006.

X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006规定的限量要求。

X：Indicates that the content of the toxic and hazardous substance in at least one homogenous material of the part exceeds the concentration limit requirement as described in SJ/T 11363-2006.





Corporate Headquarters

4300 44th Street SE, Grand Rapids, Michigan 49512
Phone 1 800 248 9748 or 1 616 803 2100
Fax 1 800 292 4437 or 1 616 803 2705

Corporate Headquarters Europe

Althardstrasse 70, 8105 Regensburg, Switzerland
Phone (+41) 44 842 24 00
Fax (+41) 44 842 22 22

X-Rite Asia Pacific Limited Asia

36/F, 169 Electric Road, Hong Kong, China
Phone (852) 2568-6283, Fax (852) 2885-8610
Email: info_ap@xrite.com mail to: info_ap@xrite.com

Please visit www.xrite.com for a local office near you.

TM Trademark of X-Rite. Part No. CMUNSML-QSG (05/12)